

**UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA**

AKAN MOHAMMAD GHAFIL AL KARIM

Petitioner

v.

Civil Action No. 05-0998 (RMU)

GEORGE W. BUSH, et al.

Respondent

REQUEST FOR TRANSLATION OF ORDER

Type:	Outgoing	Format:	Army
Letter Number:	GUAN-2005-T04020	ISN: JJJ	US9IZ-000653DP
Date Translated:	20050818	Mail date	20050808
Sender's Name:	ARKAN MOHAMMED GHAFIL AL-KAREEM		
Addressee:	U.S. district court		
Address:	U.S. court for the District of Columbia/ 333 constitution Ave NW		
City/Zip code:	Washington DC 20001	Country:	United States
Language:	Arabic	Family:	Yes
		Linguist Code:	Ad 08

In the name of the almighty
 Respected civilian court, kind greeting,
 I have previously sent to you a petition asking you to look into my case and the validity of my detention. It was dated 8 of March 2005. I have received your reply to it and I was elated for your concern about the issue. But unfortunately I couldn't read your reply because it was typed in the English language and I can't read English. Also those in charge of the prison would not allow translation for your response. Therefore, I would like from you to send me a response in my language, Arabic or allow for me to get this response translated by one of the existing translators at the camp. I give you my gratitude and respect.

Noting that your response that reached me was dated 3 June 2005, its number GUAN-2005-1 ..907
 Detainee, ARKAN MOHAMMED GHAFIL AL-KAREEM, my number 653
 2005/8/8

BEYOND HEAVY LINES

ليس ثنائي

الحاكمية المدنية المحترمة. تيم طيبه وبيد
 لقد سبق وأن أرسلتكم كبريت طلبت فيها النظر في
 قضيتي وصلاحية اختياري مؤرخه في ٨. مارس ٢٠٠٥
 وقد اتاني ردكم عليها وكنت مسروراً لأهتماكم
 بالمسألة. ولأنني للأسف لم استطع قراءة جوابكم
 لأنه مطبوع باللغة الانجليزية وأنا لا اعرف
 كيف أقرأ الانجليزي وكذلك لم يسمو لي
 المسؤولين الذين يدبرون السجون بترجمة جوابكم
 لذا أرجوا من حضراتكم بأن ترسلوا الجواب بالفتي
 العربية أو تسموا لي بترجمة هذا الجواب عن
 طريق المترجمين الموجودين في المعسكر ولكن بالغ
 الشكر والاحترام.

علماً ان جوابكم الذي اتاني قد أُرُخ في ٣ جون ٢٠٠٥
 ورقمه ٩٥٧ - ١ - ٥ - ٢ - GUAN -

المعتقل اركان محمد خاتل الكريسي - رقمي ٦٥٣

٢٠٠٥، ٨، ٨